



Enquête unifiée annuelle auprès des entreprises

# Enquête de 2002 sur les industries de services : location et gestion de biens immobiliers

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19*.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

**Ce document est confidentiel une fois rempli.**

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call us toll-free at **1-888-881-3666**.

Au besoin, veuillez corriger ci-dessous les renseignements pré-imprimés.



0001	Raison sociale	0004	Adresse (numéro et rue)		
0002	Nom commercial	0005	Ville		
0003	À l'attention de	0006	Province ou État		
0008	Prénom de la personne-ressource	0053	Pays	0007	Code postal / Zip code
0028	Nom de famille de la personne-ressource	0010	Langue préférée	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais	

## A. Renseignements généraux

### Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires au développement de politiques et de programmes économiques nationaux et régionaux.

### Ententes de partage des données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage des données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter la brochure ci-jointe afin de connaître les détails des ententes.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Divulgence des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

### Directives générales

- Veuillez déclarer pour **toutes** les exploitations et/ou **tous** les emplacements indiqués dans la zone d'adresse ci-dessus. S'il vous est impossible de remplir le questionnaire pour cette (ces) unité(s) commerciale(s), veuillez nous indiquer la(les) raison(s) dans la section « Commentaires » à la fin du questionnaire.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.
- Pour de plus amples renseignements au sujet de cette enquête et des définitions, veuillez consulter la brochure ci-jointe.

### Retour du questionnaire

**Veuillez poster le(s) questionnaire(s) dûment rempli(s) dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 888 883-7999 dans les 30 jours suivant la réception.**

**Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous au 1 888 881-3666 ou postez le tout à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration,**

**120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

## B. Activité commerciale principale

Veillez décrire la nature de votre entreprise.

0055 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Veillez cocher, pour cette unité commerciale, la catégorie qui représente l'activité **principale** décrivant le plus exactement la source majeure des revenus.

### Activités couvertes par l'enquête :

- 0230  Bailleurs d'immeubles résidentiels et de logements  
0233  Bailleurs d'immeubles non résidentiels, sauf les mini-entrepôts (*centres commerciaux; bureaux; etc.*)  
0234  Mini-entrepôts libre-service  
0235  Bailleurs d'autres biens immobiliers (*parc de maisons mobiles; location de propriété agricole; etc.*)  
0240  Gestionnaires de biens immobiliers résidentiels et non résidentiels

### Exclusions de l'enquête :

- 0243  Associations de copropriétaires  
0232  Logement social  
0040  Aucune des activités susmentionnées

Si vous avez coché l'une des exclusions de l'enquête, veuillez compléter la dernière page et retourner le questionnaire.

**Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer à la brochure ci-jointe.**

## C. Renseignements sur la période de déclaration

Veillez déclarer les données pour votre **exercice financier** (année financière normale) se terminant entre le 1<sup>er</sup> avril 2002 et le 31 mars 2003. Veillez indiquer ci-dessous la période couverte par le présent questionnaire.

0011 Année Mois Jour 0012 Année Mois Jour  
1. Du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_

2. Si vous n'avez pas exploité cette unité commerciale durant une année complète, veuillez cocher ci-dessous la (les) raison(s) pertinente(s) :

- 0031 1  Exploitation saisonnière 2  Nouvelle entreprise 3  Changement de l'exercice financier 4  Changement de propriétaire 5  Arrêt définitif de l'exploitation 6  Fermeture temporaire

3. Veillez indiquer ci-dessous tous les changements qui auraient pu survenir dans l'organisation de cette unité commerciale au cours de l'exercice financier visé :

- 0047 1  Acquisition de nouvelles unités commerciales 2  Disposition/vente d'unités commerciales

**Si votre entreprise a connu d'autres changements au cours de l'année, veuillez décrire ces changements à la section « Commentaires » à la fin du questionnaire.**

## D. Coentreprise

Si vous êtes impliqué dans une coentreprise, **ne pas inclure** les revenus et dépenses de la coentreprise. Toutefois, si vous ne pouvez pas différencier les entités de la coentreprise, veuillez décrire la nature de la coentreprise dans la section de commentaires à la fin du questionnaire.  
Déclarez-vous les données pour la coentreprise ou seulement pour l'entreprise telle qu'indiquée sur l'adresse pré-imprimée?

- 0171 1  Oui, déclarant pour la coentreprise  
3  Non, déclarant seulement pour l'entreprise indiquée sur l'adresse pré-imprimée

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer à la brochure ci-jointe.

## E. Nombre d'immeubles et d'unités

	Nombre	
1. Veuillez déclarer le <b>nombre d'immeubles</b> qui vous appartenait ou que vous exploitiez à la <b>fin</b> de la période de déclaration.	1222	
2. Veuillez déclarer le <b>nombre d'immeubles vacants</b> qui vous appartenait ou que vous exploitiez à la <b>fin</b> de la période de déclaration.	1223	
3. Veuillez déclarer le <b>nombre d'unités ou de pieds carrés loué(e)s</b> qui vous appartenait ou que vous exploitiez <b>au cours</b> de la période de déclaration.	1224	1226
4. Veuillez déclarer le <b>nombre d'unités ou de pieds carrés vacant(e)s</b> qui vous appartenait ou que vous exploitiez <b>au cours</b> de la période de déclaration.	1225	1227

**Pieds carrés**

## F. Rénovations et modifications

Si votre entreprise tire des revenus de la location et de la location à bail d'immeubles résidentiels ou non résidentiels, ou si vous êtes une entreprise de gestion de biens immobiliers et avez effectué des travaux de rénovation ou de modification au nom du propriétaire, veuillez remplir cette section.

Avez-vous effectué des travaux de rénovation ou de modification?

- 1235 1  Oui ► *Veuillez compléter les questions ci-dessous.*  
 3  Non ► *Veuillez passer à la section G, Effectif à la page suivante.*

Veuillez déclarer la valeur totale des dépenses ou investissements en immobilisations effectués dans les quatre catégories figurant ci-dessous au cours de la période de déclaration. **Inclure** le coût des matériaux, des travaux effectués pour votre propre compte et des travaux donnés à contrat.

Si vous ne pouvez pas déclarer la valeur réelle, veuillez déclarer le **POURCENTAGE** des dépenses en rénovation et modification pour deux catégories ou plus. Toutefois, veuillez indiquer le montant **TOTAL** à l'item 6 ci-dessous.

	Résidentiel		Non résidentiel		Total	
1. Quel est le <b>nombre</b> total d'immeubles qui appartenait à l'entreprise ou qui étaient exploités par l'entreprise pendant la période de déclaration?	9300		9301		9302	
<b>Dépenses ou investissements en immobilisations</b> ►	<b>Valeur (\$CAN)</b>	<b>%</b>	<b>Valeur (\$CAN)</b>	<b>%</b>	<b>Valeur (\$CAN)</b>	<b>%</b>
2. Combien avez-vous dépensé/investi dans des travaux de construction majeurs prenant la forme d' <b>AJOUTS</b> ?	9291	9303	9315	9307	9319	9311
3. Combien avez-vous dépensé/investi dans des travaux de <b>RÉNOVATIONS</b> ou de modifications?	9292	9304	9316	9308	9320	9312
4. Combien avez-vous dépensé/investi pour le <b>REPLACEMENT</b> d'équipement existant?	9293	9305	9317	9309	9321	9313
5. Combien avez-vous dépensé/investi pour l'installation de <b>NOUVEL</b> équipement auparavant inexistant?	9294	9306	9318	9310	9322	9314
6. <b>Total des dépenses</b>	9323	<b>100%</b>	9324	<b>100%</b>	9326	<b>100%</b>

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer à la brochure ci-jointe.

## G. Effectif

Veuillez déclarer le nombre moyen d'employés.

1. Employés à temps plein
2. Employés à temps partiel
3. Le nombre total d'employés rémunérés (la somme de 1 et 2)

Nombre	
6310	
6311	
6312	

## H. Revenus

### Revenus :

\$ CAN

1. Résidentiel, location et location à bail de logements résidentiels	1150
2. Non résidentiel, location et location à bail	1228
3. Mini-entrepôts libre-service, location et location à bail de mini-entrepôts	1210
4. Autres biens immobiliers, location et location à bail de parcs de maisons mobiles ou de terrains	1221
5. Honoraires de gestion de biens immobiliers	1336
6. Ventes d'autres biens et services	2000
7. Tous les autres revenus. Veuillez préciser ci-dessous :	
1229	1232
1280	1233
1231	1234
8. Total des revenus (somme de 1 à 7)	2098

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer à la brochure ci-jointe.

## I. Dépenses

Dépenses	\$ CAN	\$ CAN
1. Total des salaires et des traitements	3010	
2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur	3040	
<b>3. Total de la rémunération de la main-d'oeuvre (la somme de 1 et 2)</b>		<b>3041</b>
4. Honoraires de gestion immobilière payés à d'autres		3202
5. Commissions de courtage versées à d'autres		3212
6. Mesures incitatives à l'intention des locataires (pour la période de déclaration)		3222
7. Services publics (p. ex : électricité, chauffage, énergie, eau)		4042
8. Frais de location et de location à bail		4115
9. Frais d'entretien et de réparation des immeubles et des structures		4185
10. Services de conciergerie et de nettoyage, y compris l'enlèvement de la neige		4200
11. Frais juridiques, de comptabilité et de vérification		4230
12. Autres acquisitions de services professionnels et commerciaux		4275
13. Primes d'assurances		4350
14. Impôts fonciers		4427
15. Droits de cession immobilière et impôt sur le lotissement		4426
16. Autres taxes provinciales et municipales		4428
17. Amortissement et dépréciation des immeubles et du matériel		4520
18. Intérêts hypothécaires		4620
19. Toutes les autres dépenses. Veuillez préciser ci-dessous :		
4531		4534
4532		4535
4533		4536
<b>20. Total des dépenses (la somme de 3 à 19)</b>		<b>4699</b>

## J. Attestation

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.

Signature de la personne autorisée	Titre 0014	0015 Date		
		Année	Mois	Jour
Nom de la personne-ressource pour de plus amples renseignements				
0026		0013		
1 <input type="radio"/> M. 2 <input type="radio"/> Mme 3 <input type="radio"/> Mlle		Prénom		
		0054		
		Nom de famille		
Adresse électronique : 0018		Site Web : 0020		
Numéro de téléphone : 0017 ( )		Poste : 0027	Numéro de télécopieur : 0016 ( )	
Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?		9910 heure(s)	9909 minutes	

## K. Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Si nécessaire, veuillez annexer une feuille séparée. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

**Merci d'avoir rempli le questionnaire. Veuillez faire une copie pour vos dossiers.**

Les publications de Statistique Canada peuvent être consultées  
aux bureaux régionaux de Statistique Canada et dans toutes les grandes bibliothèques.  
Veuillez aussi visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

Si vous avez besoin d'aide, prière de nous contacter au **1 888 881-3666**.